

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB
(ďalej len "Zmluva")

uzavretá nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka medzi

Benefit Systems Slovakia s.r.o.
so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08
IČO: 48 059 528
IČ DPH: SK2120056400

V zastúpení prostredníctvom Juraja Kosáča na základe plnej moci
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: sro, vložka č.: 102826/B
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

EXIMBANKA SR
Grösslingová 1, 813 50
IČO: 35722959
DIČ: 2020990796

Zastúpená/konajúca prostredníctvom Ing. Monika Kohútová, MBA, generálna riaditeľka a predsedníčka Rady banky a
JUDr. Marek Melišek, MBA, námestník generálneho riaditeľa a člen rady banky.

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu 1, odd.: Po, vložka č. 651/B
(ďalej len „Klient“)

(Poskytovateľ a Klient ďalej každý jednotlivito tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) Poskytovateľ je spoločnosťou poskytujúcou služby v oblasti zamestnaneckých benefitov, predovšetkým Programu MultiSport a
- (B) Klient má v úmysle zaistiť pre svojich Zamestnancov a pre ich rodinných príslušníkov možnosť účasti v Programe MultiSport,

SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI TAKTO:

§ 1

Definície

1.1. V tejto Zmluve:

- **Program MultiSport** znamená súhrn produktov a služieb poskytovaných tretími osobami, ktoré Poskytovateľ umožňuje Užívateľom čerpať počas obdobia trvania tejto Zmluvy. Aktuálny zoznam produktov a služieb zahrnutých v programe MultiSport je uverejnený na internetovej stránke www.multi-sport.sk.
- **Zoznam** znamená menný zoznam Užívateľov poskytnutý Klientom Poskytovateľovi v súlade s touto Zmluvou.
- **Užívateľ** znamená Zamestnanca, Sprevádzajúcu osobu alebo Dieťa, využívajúcich Kartu, oprávnených k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport, a to všetko za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- **Zamestnanec** znamená fyzickú osobu vykonávajúcu pre Klienta práce v pracovnom pomere alebo na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovný pomer alebo na základe inej obdobnej zmluvy, predovšetkým zmluvy o poskytovaní služieb.
- **Sprevádzajúca osoba** znamená osobu blízku Zamestnancovi (v zmysle definície zákona č. 40/1964 Zb. občiansky zákonník (ďalej len „občiansky zákonník“) uvedenú v Zozname, pričom za Sprevádzajúcu osobu sa považuje aj partner/partnerka Zamestnanca uvedení v Zozname.

- **Dieťa (Deti)** znamená dieťa (deti) Zamestnanca mladších 15 (pätnásť) rokov uvedených v Zozname.
- **Karta MULTISPORT** znamená kartu vydanú Poskytovateľom oprávňujúcu Užívateľa k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport (ďalej len „Karta“).
- **Zúčtovacie obdobie** znamená kalendárny mesiac, v ktorom je Poskytovateľ pripravený umožniť Užívateľom čerpanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou.

§ 2

Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy a za podmienok stanovených touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať Klientovi službu spočívajúcu v sprístupnení produktov a služieb zahrnutých do Programu MultiSport Užívateľom a Klient sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za tieto služby cenu.
- 2.2 Zmluvné strany vyhlasujú a Klient výslovne súhlasí, že predmetom Zmluvy je umožniť sprístupnenie produktov a služieb v Programe MultiSport. Poskytovateľ vynaloží maximálne úsilie, aby bola zaistená čo najvyššia kvalita produktov a služieb v rámci Programu MultiSport.

§ 3

Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 3.1 Poskytovateľ umožní Užívateľom využívanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport a Klient je povinný uhradiť Poskytovateľovi odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 3.2 Jednotliví Užívatelia budú oprávnení čerpať výhody Programu Multisport až po vydaní Karty pre konkrétneho Užívateľa, pričom Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli všetky Karty na príslušné obdobie Klientovi fyzicky doručené na adresu jeho sídla najneskôr do posledného pracovného dňa mesiaca predchádzajúceho mesiac, za ktorý má byť služba v rámci Programu Multisport poskytnutá.
- 3.3 Klient týmto berie výslovne na vedomie a súhlasí, že Poskytovateľ je oprávnený do Programu MultiSport zaradiť ďalšie produkty a služby alebo z Programu MultiSport vyradiť stávajúce produkty a služby, a to bez obmedzení.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje Užívateľom poskytovať všetky relevantné informácie o Programe Multisport, a to prostredníctvom Klienta alebo priamo Užívateľom, ak k tomu má súhlas Klienta alebo príslušného Užívateľa. Klient sa zaväzuje zaistiť a zabezpečiť, aby sa každý Užívateľ pri objednaní Karty zoznámil s podmienkami Programu MultiSport (Príloha č. 2 tejto Zmluvy) a bezvýhradne ich akceptuje a že ich bude tak ako Klient, tak aj Užívateľ po celé obdobie trvania Zmluvy dodržiavať. Obdobne to platí aj pre akékoľvek iné podmienky súvisiace s Programom MultiSport, o ktorých sa Klient od Poskytovateľa preukázateľne dozvedel. Ak Užívateľ poruší podmienky Programu MultiSport, má Poskytovateľ právo vylúčiť príslušného Užívateľa z Programu MultiSport, a informovať o tom Klienta.

§ 4

Práva a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient odovzdá Poskytovateľovi Zoznam Užívateľov zahrnutých do Programu MultiSport. Klient v Zozname vyznačí, ktorí Užívatelia sú Zamestnanci, Sprevádzajúce osoby alebo Deti, pričom u Sprevádzajúcich osôb a Detí uvedie, k akému Zamestnancovi sa vzťahujú. U Detí Klient uvedie aj mesiac a rok narodenia Dieťaťa. V prípade omeškania Klienta s odovzdaním Zoznamu bude termín odovzdania Kariet primeraným spôsobom posunutý.
- 4.2 Klient je oprávnený odovzdať upravený Zoznam na jednotlivé Zúčtovacie obdobie (podľa vzoru v súbore Excel obdržaného od Poskytovateľa alebo podľa iných inštrukcií obdržaných od Poskytovateľa) najneskôr 20.dňa v mesiaci pred začiatkom takéhoto Zúčtovacieho obdobia na email: info@multi-sport.sk. Ak Klient v tejto lehote upravený Zoznam neodovzdá, použije sa pre ďalšie Zúčtovacie obdobie posledný Zoznam odovzdaný Klientom Poskytovateľovi.
- 4.3 Klient umožní každému Zamestnancovi maximálne jednu (1) Kartu pre Sprevádzajúcu osobu a maximálne tri (3) Karty pre Deti. Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dovŕši 15 rokov, môže byť prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba. Pokiaľ prestane Program MultiSport využívať konkrétny Zamestnanec, znamená to, že súčasne končí účasť Sprevádzajúcej osoby aj Dieťaťa takéhoto Zamestnanca v Programe MultiSport.
- 4.4 Klient sa zaväzuje neobchodovať s Kartami, tj. neponúkať ich osobám, ktoré sa nemôžu stať Užívateľmi, za účelom dosiahnutia obohatenia, a ďalej nedistribúovať, nepredávať a nepožičiavať Karty osobám, ktoré nie sú Užívateľmi.

V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto odseku má Poskytovateľ právo túto Zmluvu vypovedať, a to s okamžitými účinkami.

- 4.5. Ak dôjde k ukončeniu poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy Klientovi alebo akémukoľvek Užívateľovi z akéhokoľvek dôvodu, zaväzuje sa Klient vrátiť všetky Karty, na ktoré sa takéto ukončenie vzťahuje, a to v lehote 10 pracovných dní od tejto udalosti alebo poslať fotky prestrihnutých kariet cez čiarový kód emailom na info@multi-sport.sk.
- 4.6. Klient sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri prípadnej výmene Kariet.

§ 5

Odmena a komunikácia strán

- 5.1 Klient sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi odmenu (čiastky sú uvedené vrátane DPH) za sprístupnenie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy za príslušné Zúčtovacie obdobie (tj. mesačne), a to v nasledujúcej výške :
- 5.1.1. za každého Zamestnanca uvedeného v Zozname paušálnu čiastku 29 EUR/mesačne (slovami: dvadsaťdeväť euro), z čoho 0 EUR hradí Klient a 29 EUR dopláca Zamestnanec
- 5.1.2. za každú Sprevádzajúcu osobu uvedenú v Zozname paušálnu čiastku 29 EUR (slovami: dvadsaťdeväť euro), celá čiastka je hradená Zamestnancom;
- 5.1.3. za každé Dieťa uvedené v Zozname paušálnu čiastku 19 EUR (slovami: devätnásť euro), celá čiastka je hradená Zamestnancom.
- 5.2. S cieľom vylúčenia pochybností Zmluvné strany súhlasia, že bez ohľadu na zvolený variant podľa Prílohy č. 1 uhradí Klient Poskytovateľovi odmenu podľa ustanovenia § 5.1. tejto Zmluvy v plnej výške, tj. Zamestnanec priamo Poskytovateľovi nehradí nič, prípadná úhrada Zamestnanca podľa ustanovenia § 5.1. tejto Zmluvy je predmetom separátneho vzťahu Klienta a Zamestnanca.
- 5.3. Na začiatku každého Zúčtovacieho obdobia vystaví Poskytovateľ Klientovi faktúru vo výške odmeny dohodnutej v ustanovení § 5.1. tejto Zmluvy, a to za všetkých Užívateľov uvedených v Zozname za príslušné Zúčtovacie obdobie. Faktúru zašle Poskytovateľ e-mailom na adresu uvedenú v ustanovení § 5.6. tejto Zmluvy. Klient uhradí odmenu Poskytovateľovi vrátane DPH do štrnástich (14) dní odo dňa doručenia faktúry na bankový účet uvedený v predmetnej faktúre. Faktúra sa považuje za uhradenú okamžikom odpísania fakturovanej čiastky z účtu Klienta.
- 5.4. V prípade, že Klient neuhradí odmenu dohodnutú podľa tejto Zmluvy riadne a včas, je Poskytovateľ oprávnený nerealizovať objednávky na Karty v ďalšom Zúčtovacom období, zablokovat Karty aktuálne vydané Užívateľom prihláseným Klientom a vypovedať zmluvu bez dodržania výpovednej lehoty, ku koncu aktuálneho Zúčtovacieho obdobia
- 5.5. Akákoľvek komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou (e-mailom) na korešpondenčné adresy Zmluvných strán uvedené nižšie v tomto odstavci. Nižšie v tomto odstavci je taktiež uvedená aj osoba poverená jednou Zmluvnou stranou ku kontaktu s druhou Zmluvnou stranou. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovia inak.
- 5.6. Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

Korešpondenčné adresy:

EXIMBANKA SR, Grösslingová 1, 813 50, tel.: +421 2 59 39 81 11, informacie@eximbanka.sk

IČO: 35 722 959

Bankové spojenie: EXIMBANKA SR

Č. účtu: 3592280010/8160 IBAN: SK22 8160 0000 0035 9228 0010

Fakturačná adresa pre elektronické faktúry: mullerova@eximbanka.sk

Osoba poverená ku kontaktu s Poskytovateľom: Dana Mullerová, mullerova@eximbanka.sk, 02/59398521

Benefit Systems Slovakia s.r.o.

Adresa: Ružová dolina 6, 821 08, Bratislava, Telefón: + 421 949 516 152, E-mail: info@multi-sport.sk

Osoba poverená ku kontaktu s Klientom: Patrik Vlček, p.vlcek@multi-sport.sk, +421 948 167 467

§ 6

Obdobie platnosti a ukončenie Zmluvy

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na neurčitý čas a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi Zmluvnými stranami.
- 6.2 Ktorákoľvek strana má právo vypovedať túto Zmluvu aj bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť podaná písomne a doručená druhej Zmluvnej strane (elektronická pošta sa nepripúšťa). Výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

§ 7

Ochrana osobných údajov

- 7.1 Poskytovateľ aj Klient sa zaväzujú plniť právne požiadavky a povinnosti v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) v súvislosti so svojou činnosťou pri plnení Zmluvy. Poskytovateľ aj Klient sa súčasne zaväzujú, že budú pri plnení tejto zmluvy, postupovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len "GDPR"), ako aj v súlade s právnymi predpismi či záväznými pravidlami, ktoré budú na úrovni Európskej únie alebo v Slovenskej republike prijaté za účelom vykonania alebo adaptácie tohto nariadenia. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si v tejto súvislosti všetku potrebnú súčinnosť.
- 7.2 Týmto ustanovením sa upravujú vzťahy medzi Klientom a Poskytovateľom ako nezávislými prevádzkovateľmi osobných údajov v súvislosti s prenosom osobných údajov Užívateľov zo strany Klienta na ich spracovanie Poskytovateľom na účely poskytovania produktov a služieb Programu MultiSport. Ustanoveniami tohto § 7 nie je dotknuté spracovanie osobných údajov vykonávané Klientom alebo Poskytovateľom ako prevádzkovateľmi mimo režim tejto Zmluvy.
- 7.3 Osobným údajom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia týkajúca sa Užívateľov a vymedzená v ust. § 2 Zákona o ochrane osobných údajov resp. čl. 4 odst. 1 GDPR; Klient berie na vedomie, že pre účely realizácie Programu Multisport Poskytovateľ spracováva podľa tejto Zmluvy osobné údaje v tomto rozsahu:
- a) meno a priezvisko fyzickej osoby (Zamestnanca, Sprevádzajúcej osoby, Dieťaťa);
 - b) dátum narodenia Dieťaťa;
 - c) údaje týkajúce sa využívania Karty - početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby
- 7.4 Účelom spracovania osobných údajov Užívateľov Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy je umožnenie realizácie Programu Multisport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie Karty Multisport a správy jej životného cyklu, využívanie Karty Multisport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľmi Karty Multisport, a ďalej plnenie registračných, fakturačných a štatistických povinností Poskytovateľa.
- 7.5 Klient je povinný zabezpečiť, že k odovzdaniu osobných údajov Užívateľov v rozsahu uvedenom v § 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) tejto Zmluvy Poskytovateľovi k ich ďalšiemu spracovaniu na účely uvedené v § 7 bod 7.4 tejto Zmluvy disponuje platným právnym titulom, a to dohodou s Užívateľom o poskytnutí takého firemného benefitu, prípadne jeho súhlasom s takýmto spracovaním. Klient je v tejto súvislosti povinný zabezpečiť, že Užívatelia budú informovaní ohľadom spracovania ich osobných údajov Poskytovateľom a ich právach, a to prostredníctvom informačného dokumentu, ktorý odovzdá Užívateľom spoločne s príslušnou kartou (Príloha č. 3 tejto Zmluvy).
- 7.6 Za predpokladu, že Poskytovateľovi ako prevádzkovateľovi vznikne škoda z dôvodu pochybenia na strane Klienta, ktorý poruší svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov dojednané touto Zmluvou alebo uložené mu právnymi predpismi, a to tak, že Poskytovateľ bude v dôsledku takéhoto konania Klienta zodpovedný za správny delikt v oblasti ochrany osobných údajov alebo mu vznikne povinnosť nahradiť škodu Užívateľovi, vzniká Poskytovateľovi nárok na náhradu takejto škody voči Klientovi v rozsahu, v akom Klient túto škodu zavinil.
- 7.7 Strany sa zaväzujú, ak to bude potrebné, že si poskytnú vzájomne všetku súčinnosť pri styku a rokovaníach s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a so subjektmi údajov, či inými subjektmi, ktorých sa spracovanie údajov týka a vynaložia všetko úsilie na odstránenie protiprávneho stavu vo vzťahu k spracovávaným údajom podľa tejto Zmluvy, a to bezodkladne po tom, čo taká skutočnosť nastane.

§ 8
Závěrečné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva ku dňu nadobudnutia účinnosti v celom rozsahu ruší a nahrádza zmluvu o poskytovaní služieb zo dňa 19.12.2017 uzatvorenú medzi Zmluvnými stranami (ďalej len „Doterajšia zmluva“) pričom záväzky, práva a povinnosti Zmluvných strán z Doterajšej zmluvy ktoré ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy existujú, nezanikajú, ale spravujú sa v celom rozsahu ustanoveniami tejto Zmluvy.
- 8.2 Prílohy k tejto Zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 8.3 Táto zmluva môže byť menená či dopĺňovaná iba písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných obomi Zmluvnými stranami. Možnosť meniť túto Zmluvu inou formou Zmluvné strany výslovne vylučujú. Výnimkou je prípad, keď Poskytovateľ rozšíri, alebo zúži ponuku produktov a služieb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou. Elektronická komunikácia sa pre zmeny či doplnenia tejto Zmluvy nepripúšťa.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že na právne vzťahy bližšie neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a/alebo iných príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je upravený právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 8.5 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku s tým, že každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) rovnopise.
- 8.6 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa - 2. JÚL 2018

.....
EXIMBANKA SR
Ing. Monika Kohútová, MBA
generálna riaditeľka a predsedníčka Rady banky

.....
Benefit Systems Slovakia s.r.o.
Mgr. Juraj Kosáč
Country manager

.....
EXIMBANKA SR
JUDr. Marek Melišek, MBA
námestník generálneho riaditeľa a člen Rady banky

Príloha č. 1

Varianty využitia Programu MultiSport a vyhlásenie

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena dohodnutá v ustanovení § 5.1. tejto Zmluvy je platná len pri splnení jedného z nasledujúcich variant zvolených Klientom (doplnené a označené X):

- ☐ **Variant 1:** Klient sa zaväzuje prihlásiť do Programu všetkých svojich Zamestnancov (súčasných aj budúcich) a v plnom rozsahu hradiť všetky náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. bez akejkoľvek finančnej účasti Zamestnanca.
- ☐ **Variant 2:** Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient sa zaväzuje v plnom rozsahu hradiť náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. bez akejkoľvek finančnej účasti Zamestnanca.
- ☐ **Variant 3:** Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient spolufinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Klient prispievaEUR (slovami:eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške EUR (slovami: eur) mesačne.
- ☒ **Variant 4:** Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient nefinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Zamestnanec hradí Klientovi všetky mesačné náklady súvisiace s Programom MultiSport, t.j. bez akejkoľvek finančnej účasti Klienta.

Klient vyhlasuje, že všetky prihlásené osoby do Programu MultiSport sú buď Zamestnanci, Sprevádzajúce osoby alebo Deti a zaväzuje sa, že toto vyhlásenie bude platné po celú dobu trvania tejto Zmluvy.

Všetky zmeny v modeli financovania Programu MultiSport, ktoré Klient urobí (a Užívateľom oznámi), musia mať písomnú formu v podobe dodatku k tejto Zmluve.

Klient sa zaväzuje, že nebude sprístupňovať Program MultiSport iným spôsobom, než ktorý je uvedený v tejto Zmluve. V prípade porušenia týchto povinností je Poskytovateľ oprávnený túto Zmluvu vypovedať a to s okamžitými účinkami.

Príloha č. 2

Podmienky poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Užívateľ, ktorý sa účastní Programu MultiSport, získa Kartu MULTISPORT, ktorá umožňuje vstup do širokej siete partnerských športových a relaxačných zariadení po celej Slovenskej a Českej republike (ďalej len „zmluvný partner“).

Jedná sa o:

Viac než 388 športových a relaxačných centier po SR ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy
Viac než 1204 športových a relaxačných centier po ČR ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy
Viac než 40 typov športových a relaxačných aktivít ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy

2. Poskytované služby

- 2.1. Kartu MULTISPORT (ďalej len „karta“) je možné získať len prostredníctvom Vášho zamestnávateľa, prípadne príjemcu služieb (ďalej len „zamestnávateľ“), a to za podmienok upravených v Zmluve uzatvorenej medzi zamestnávateľom a Benefit Systems Slovakia s.r.o. (ďalej len „Zmluva“). Služby v rámci Programu MultiSport je možné čerpať len prostredníctvom karty.
- 2.2. Kartu je možné využiť každý deň k jednému bezplatnému vstupu do športoviska spolupracujúceho s Programom MultiSport, a to výhradne pri dodržaní ďalších podmienok stanovených zmluvným partnerom. U zmluvného partnera, ktorý ponúka voľné, časovo neobmedzené vstupy, je možné využiť viacero služieb (aktivít) počas jednej návštevy.
- 2.3. Prehľad všetkých aktuálnych zmluvných športovísk je možné nájsť na stránkach: www.multi-sport.sk (ďalej len „partnerské športoviská“).
- 2.4. V prípade raketových športov má užívateľ karty nárok na 60 minút hry denne. V prípade prenájmu kurtu 2 až 4 osobami, kde minimálne 2 osoby vlastnia kartu, je kurt zdarma na 60 minút a ak kartu vlastní iba 1 osoba, ostatné osoby platia 50% kurtu priamo zmluvnému partnerovi.
- 2.5. V prípade prenájmu beach volejbalového kurtu minimálne 4 osobami, ktorí vlastnia kartu MultiSport je kurt zdarma na 60 minút. Ak kartu vlastní iba 1 osoba, ostatné osoby platia ¼ cenníkovej ceny kurtu/60 min. priamo zmluvnému partnerovi.
- 2.6. Užívateľ karty (tj. Zamestnanec alebo Sprevádzajúca osoba) je povinný, za účelom využitia služieb Programu MultiSport dostupných na partnerských športoviskách, zakaždým predložiť osobný doklad s fotografiou a v zariadeniach, kde nie je čítacie zariadenie potvrdiť čitateľným podpisom na formulári absolvovanie návštevy. Podpis na formulári musí zodpovedať podpisu na karte. Karta je platná len po predložení osobného dokladu (občiansky preukaz, firemný identifikátor atd.), ktorý potvrdzuje totožnosť Užívateľa.

3. Karta MULTISPORT

- 3.1. Karta MULTISPORT je vystavená na konkrétne meno a je neprenosná.
- 3.2. Karta musí byť Užívateľom (prípadne zákonným zástupcom) podpísaná.
- 3.3. Zamestnanec prípadne poskytovateľ služieb (ďalej len „zamestnanec“) má za podmienok upravených v Zmluve nárok na jednu kartu.
- 3.4. Ku každej karte môže oprávnený zamestnanec doobjednať jednu kartu pre Sprevádzajúcu osobu a až tri karty pre Deti vo veku do 15 rokov. Karty pre Sprevádzajúce osoby je možné vydať len pre osoby blízke alebo životných partnerov (priateľ/priateľka) Zamestnanca.
- 3.5. Karty pre Sprevádzajúce osoby a karty pre Deti vo veku do 15 rokov sú hradené v plnej výške zamestnancom zamestnávateľovi (zrážkami zo mzdy). Ak dôjde k ukončeniu karty zamestnanca v Programe MultiSport, sú automaticky ukončené aj všetky pridružené karty (pre Sprevádzajúce osoby aj karty Detské). Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dosiahne vek 15 rokov, môže byť prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba.

- 3.6. Užívateľ je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok a ďalšie podmienky partnerského športoviska, v ktorom sa nachádza.
- 3.7. Užívateľ udeľí Benefit Systems Slovakia s.r.o. súhlas so spracovaním svojich osobných údajov, a to vo forme obsahu požadovanom Benefit Systems Slovakia s.r.o.
- 3.8. Stratú, zničenie alebo krádež karty je nutné bezodkladne hlásiť osobe zodpovednej za kontakt s Benefit Systems Slovakia s.r.o.. V prípade nájdu karty je nutné odoslať ju do Benefit Systems Slovakia s.r.o. alebo odovzdať osobe zodpovednej za kontakt s Benefit Systems Slovakia s.r.o.
- 3.9. Po skončení platnosti karty je nutné kartu vrátiť Zamestnávateľovi alebo Benefit Systems Slovakia s.r.o.
- 3.10. Benefit Systems Slovakia s.r.o. má právo ukončiť predčasne platnosť karty alebo ju pozastaviť a žiadať o vrátenie karty v prípade, že Užívateľ poruší tieto podmienky, a má taktiež právo v budúcnosti odmietnuť takémuto Užívateľovi vydať kartu. Informácie o porušení týchto podmienok budú odoslané Zamestnávateľovi.

4. Ďalšie podmienky užívania

- 4.1. Pracovník Benefit Systems Slovakia s.r.o. alebo poverený pracovník partnerského športoviska sú oprávnení overovať totožnosť Užívateľa náhľadom do osobného dokladu a kartu užívanú v rozpore s týmito podmienkami môžu odobrať.
- 4.2. Akékoľvek zmeny vo vzhľade karty, s výnimkou vlastnoručného podpisu na vyhradenom mieste, sú zakázané.
- 4.3. Obchodovanie s kartami, akákoľvek forma distribúcie kariet, ich predávanie, požičiavanie tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu Benefit Systems Slovakia s.r.o., je zakázané.
- 4.4. Je zakázané využívanie karty mimo dobu jej platnosti.
- 4.5. Pri prevzatí karty Užívateľ vyhlasuje, že sa zoznámil s podmienkami užívania karty a bez výhrad ich akceptuje.
- 4.6. Benefit Systems Slovakia s.r.o. si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny v podmienkach užívania karty.

5. Podmienky prerušenia platnosti Kariet a zrušenia Kariet

- 5.1. Užívateľ karty môže platnosť karty pozastaviť na neurčitý čas, avšak iba z vážnych zdravotných dôvodov. Žiadosť o pozastavenie platnosti karty Užívateľa musí Benefit Systems Slovakia s.r.o. nahlásiť príslušný pracovník personálneho oddelenia zamestnávateľa najneskôr do 20. dňa v mesiaci. Platnosť karty je potom pozastavená od 1. dňa nasledujúceho mesiaca.
- 5.2. Užívateľ môže kartu kedykoľvek zrušiť žiadosťou cez personálne oddelenie zamestnávateľa k 20. dňu v mesiaci. Pokiaľ Užívateľ vystúpi z Programu MultiSport, môže sa opäť do Programu MultiSport vrátiť a kartu opäť objednať najskôr za 6 mesiacov od zrušenia platnosti karty (za dodržania ďalších podmienok upravených v tejto Zmluve).

Všetky informácie spojené s objednaním služieb alebo dostupnosťou služieb možno získať na telefónnom čísle infolinky +421 948 866 988 alebo na e-maile info@multi-sport.sk. Prevádzková doba infolinky je Po-Pi 8.00 – 17.00. V prípade technických problémov s vašou kartou volajte Helpline: +421 949 516 152. Prevádzková doba helpline je Po – NE 8.00 – 22.00.

Príloha č. 3
Vzor informácie o spracovaní osobných údajov

INFORMÁCIA O SPRACOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

udelený podľa zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) a podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „GDPR“)

Spoločnosť Benefit Systems Slovakia s.r.o., so sídlom Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, IČO: 48 059 528, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826 (ďalej len "Spoločnosť") Vás týmto ako užívateľa Programu Multisport informuje o spracovaní Vašich osobných údajov vykonávaným Spoločnosťou ako prevádzkovateľom:

Spoločnosť spracováva Vaše osobné údaje (prípadne ďalej aj osobné údaje osôb, ktoré sa ako tzv. Sprevádzajúce osoby alebo Deti spoločne s Vami zúčastňujú Programu Multisport) v nasledujúcom rozsahu:

- a) meno a priezvisko fyzickej osoby (Zamestnanca, Sprevádzajúcej osoby, Dieťaťa);
- b) dátum narodenia Dieťaťa;
- c) údaje týkajúce sa využívania Karty - početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby

Spoločnosť môže Vaše osobné údaje odovzdať na spracovanie ďalším príjemcom, ktorými sú priami obchodní partneri Spoločnosti¹ a spolupracujúce športoviská Spoločnosti, ktorých aktuálny zoznam je uvedený na <https://multi-sport.sk/>.

Účelom spracovania Vašich osobných údajov zo strany Spoločnosti a ďalších príjemcov je umožnenie realizácie Programu Multisport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie Karty Multisport a správy jej životného cyklu, využívanie Karty Multisport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľovi karty Multisport, a ďalej plnenie registračných, fakturačných a štatistických povinností Spoločnosti.

Spoločnosť bude spracovávať Vaše osobné údaje po dobu trvania Vášho členstva v Programe Multisport. Akékoľvek prípadné ďalšie spracovanie po ukončení Vášho členstva v Programe Multisport bude vykonávané iba na účely plnenia právnych povinností Spoločnosti vyžadovaných platnou a účinnou právnou úpravou alebo ak je to potrebné na účely oprávnených záujmov Spoločnosti (napr. reklamačné konanie, riešenie sporov so zamestnávateľom alebo obchodnými partnermi Spoločnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie týchto účelov.

Spoločnosť Vám týmto informuje a poučuje o Vašom práve na informácie o spracovaní Vašich osobných údajov (najmä informácie o kategórii spracúvaných osobných údajov, účele, spôsobe a dobe spracovania a prípadných príjemcoch osobných údajov), práve požadovať od Spoločnosti prístup k Vaším osobným údajom, ich opravu alebo vymazanie (najmä nesprávnych, neúplných a neaktuálnych osobných údajov). Ďalej Vás Spoločnosť informuje o Vašom práve požadovať po Spoločnosti vysvetlenie týkajúce sa spracovania Vašich osobných údajov, ak zistíte alebo sa domnievate, že Spoločnosť vykonáva spracovanie Vašich osobných údajov, ktoré je v rozpore s ochranou Vášho súkromného a osobného života alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi (najmä ak sú osobné údaje nepresné s ohľadom na účel ich spracovania) a právo požadovať, aby Spoločnosť odstránila takto vzniknutý stav a zabezpečila nápravu (najmä sa môže jednať o blokovanie, vykonanie opravy, doplnenie alebo likvidáciu osobných údajov). Ustanovením predchádzajúcej vety nie je dotknuté Vaše právo podať sťažnosť u dozorného úradu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava. Ďalej Vás Spoločnosť informuje o tom, že od dňa 25.05.2018 máte ďalej právo na prenosnosť Vašich osobných údajov k novému prevádzkovateľovi osobných údajov, právo na obmedzenie spracovania a právo namietat' proti spracovaniu.

¹ Priamymi obchodnými partnermi sú spoločnosť MultiSport Benefit, s.r.o., so sídlom Zelený pruh 95/97, 140 00 Praha 4, IČO: 24715298, spoločnosť Benefit Systems International spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, so sídlom 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Polská republika, reg. č. 0000538050, spoločnosť Benefit Systems spółka akcyjna, so sídlom ul. Fredry 6, 00097 Varšava, Polská republika, reg. č. 750721670, spoločnosť BMS sp.z o.o., so sídlom Al. Śłowiańska 10B, 01-695 Varšava, reg. č. 012833564.

